

صادر رقم : ع ح / ٨٣٥
التاريخ : ٢٠٢١ / ١٠ / ٣١

منشور دوري لجميع الفنادق
رقم (١٤٤) لسنة ٢٠٢١

السيد الأستاذ / مدير عام الفندق

تحية طيبة وبعد ...

أتشرف بأن أرفق لسيادتكم طيه صورة الخطاب الوارد للغرفة من السيد الأستاذ / عبد الفتاح العاصي - مساعد معالي وزير السياحة والآثار لشئون المنشآت الفندقية والمحال والأنشطة السياحية بتاريخ ٢٠٢١/١٠/٢٨ بقيد رقم ٩٥٣ والذي يشير فيه الى اعتماد السيد معالي وزير السياحة والآثار لمحضر الإجتماع الثالث للجنة الدائمة لتراخيص المنشآت الفندقية والمتضمن إعتبار إستيفاء تركيب الكاميرات شرط من شروط ترخيص المنشآت الفندقية.

ومرفق لسيادتكم طيه المواصفات الفنية الصادرة من قطاع تنظيم الإتصالات وتكنولوجيا المعلومات (الإدارة العامة للمساعدات الفنية) وهو القطاع المعنى بتطبيق الإشتراطات الفنية للكاميرات وفقاً لقرار مجلس الوزراء رقم ١٠٣٢ لسنة ٢٠١٥ .

برجاء التفضل بالعلم والإحاطة والتكرم بالإلتزام بما جاء بالخطاب المرفق صورته، وذلك حتى يتسنى للقطاع المختص فحص تلك المنشآت للتأكد من إستيفائها للكاميرات.

وتفضلوا سيادتكم بقبول وافر الإحترام ،،،



علاء عاقل
رئيس لجنة تسيير أعمال
غرفة المنشآت الفندقية

ملحوظة:- جميع المنشورات الخاصة بالغرفة موجودة على الموقع الإلكتروني التالي: www.egyptianhotels.org

التاريخ: ٢٠٢١/١٠/٢٢
رقم القيد: ٩٥٢
المرفقات: ٥٥١٨

غرفة المنشآت الفندقية
٢٨ أكتوبر ٢٠٢١
عدد ١٥٢١



السيد الأستاذ / علاء عاقل

رئيس مجلس ادارة لجنة تيسير الاعمال لغرفه المنشآت الفندقية

الكائن مقرها ٨ شارع السد العالي بالدقي

تحية طيبة وبعد

على ضوء التعاون والتنسيق المشترك بين غرفتكم الموقرة ووزارة السياحة والآثار يطيب لنا أن نقدم لسيادتكم بخالص التحية ودوام التوفيق
وبالإشارة الى اعتماد السيد الأستاذ/ الدكتور وزير السياحة والآثار لمخضر الاجتماع الثالث للجنة الدائمة لتراخيص المنشآت الفندقية والمتمضمّن
اعتبار استيفاء تركيب الكاميرات شرط من شروط ترخيص المنشآت الفندقية

وفي هذا الصدد

تشرف بأن نرفق لسيادتكم المواصفات الفنية والصادرة من قطاع تنظيم الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات (الإدارة العامة للمساعدات الفنية) وهو القطاع
المعنى بتطبيق الاشتراطات الفنية للكاميرات وفقا لقرار مجلس الوزراء رقم ١٠٣٢ لسنة ٢٠١٥
يرجى التفضل بالاحاطه والتوجيه نحو تعميم منشور بالمواصفات الفنية للكاميرات على كافة المنشآت الفندقية للاستيفاء حتى يتسنى للقطاع المختص فحص
تلك المنشآت للتأكد من استيفائها للكاميرات .

وتفضلوا سيادتكم بقبول فائق الإحترام ،
عبد الفتح العاصي

عبد الفتح العاصي
مساعد الوزير

لشؤون المنشآت الفندقية والحال والانشطة السياحية

٢٠٢١/١٠/٢٢

أنظمة كاميرات المراقبة للفنادق

أولاً: المستندات المطلوبة

١- مطلوب جدول يتضمن بيانات الفندق (الاسم - العنوان - عدد النجوم - عدد الغرف - ...) وكذلك يتضمن بيانات الكاميرات وأماكن توزيعها (مثال للجدول المطلوب كالآتي)

بيانات الفندق:					
م	إسم الكاميرا	مكان الكاميرا	موقع الكاميرا	موديل الكاميرا	سنة التركيب
١	كاميرا ١٢	DVR2	ممر الدور الثاني	View-S L-12	٢٠٢١
٢	D0005	جهاز تسجيل ١	مدخل الريسبشن	أب ٢٢	٢٠٠٨
٣	CAM01	NVR 1	Lobby	XYZ-123	2019

٢- رسم هندسي للفندق موقع عليه أماكن الكاميرات (ملحوظة: يجب تطابق أسماء الكاميرات على الرسم مع أسماء الكاميرات بالجدول السابق)

٣- تسجيل لجميع الكاميرات بلا إستثناء على أى وسيلة تخزين بيانات (على سبيل المثال فلاش ميموري) بالإشتراطات الآتية:

- تسجيل لمدة ١٥ دقيقة نهاري (ما بين الساعة ١٢م إلى ٣م)
- تسجيل لمدة ١٥ دقيقة ليلي (ما بين الساعة ١٢ص إلى ٣ص)
- يجب تطابق أسماء الكاميرات على وحدة تخزين البيانات مع أسماء الكاميرات بالجدول السابق

ثانياً: الأماكن المطلوب تغطيتها بالكاميرات

- جميع البوابات فى عكس إتجاه السير بإستخدام الكاميرات الثابتة.
- جميع الطرقات الداخلية داخل المباني بإستخدام الكاميرات الثابتة الداخلية (إن وجدت).
- الطرق والشوارع الداخلية بإستخدام الكاميرات الثابتة الخارجية (إن وجدت).
- أماكن إنتظار السيارات (فوق الأرض / تحت الأرض) بإستخدام الكاميرات الثابتة الخارجية.
- مداخل ومخارج المباني (الأساسية / الطوارئ) بإستخدام الكاميرات الثابتة الخارجية.
- أماكن تردد الزائرين (كافتريات ومطاعم / صالات إنتظار / قاعات إستقبال / مدرجات / صالات العرض).
- أبواب جميع المخازن بواسطة الكاميرات الثابتة لتوفير مراقبة على مدار الـ ٢٤ ساعة.
- الأرشيقات وأماكن حفظ الوثائق والمكاتب.
- غرف توزيع الكهرباء واللوحات الرئيسية للكهرباء.
- جميع الغرف والشبابيك الخاصة بالتعاملات المالية.
- إستخدام كاميرات ثابتة لتأمين ومراقبة وحدات الصراف الآلى.
- الأماكن ذات الأهمية (طبقاً لطبيعة عمل المنشأة).
- الأسوار و المناطق المحيطة.

ثالثاً: الإشتراطات العامة

- يتم تسجيل كاميرات نظام المراقبة التلفزيونية لمدة ٢١ يوم بأعلى جودة للكاميرات طبقاً للمواصفات الفنية .

- يتم عرض جميع كاميرات نظام المراقبة التلفزيونية بغرفة المشاهدة الرئيسية من خلال عدد كافي من شاشات العرض (بحد أقصى 9 كاميرا فى الشاشة الواحدة) .
- يجب ان يوفر النظام صور دقيقه للمترددين على المبنى (أفراد- مركبات).
- يتم الإعتماد اساسيا فى التغطية على الكاميرات الثابتة بالإضافة الى عدد مناسب من الكاميرات المتحركة للحصول على صورة عامة (Overview) و تفاصيل أدق فى حالة الحاجة لذلك .
- يتم الإعتماد فى الوسط التراسلى الخاص بنظام المراقبة التلفزيونية على شبكة الألياف الضوئية (Fiber) .
- جميع الكاميرات الثابتة مزودة بخاصية الرؤية الليلية.
- جميع الأعمدة والحوامل من المعادن المعالجة (ضد الصدأ).
- يفضل توفر خاصية تحليل الصورة (Built in Analytics or External) بالكاميرات الثابتة .
- توفير الإضاءة الكافية فى جميع المواقع المغطاة بالكاميرات للحصول على صورة واضحة.
- أن يكون لأنظمة المراقبة التلفزيونية ضمان وعقد صيانة لضمان التشغيل الأمثل .
- يتم تدريب الأفراد القائمين على تشغيل المنظومة على أن يشمل ذلك إسترجاع الصور ومقاطع الفيديو .
- يتم الإحتفاظ بخرائط أو قوائم تبين مواقع كافة الكاميرات ومسارات البنية التحتية.
- تحقيق مجال رؤية (field of view) من خلال الكاميرات الثابتة يشمل الحد الخارجى للسور ومسافه لا تقل عن 3 متر أمامه .
- إضافة الكاميرات المتحركة (PTZ) على زوايا الأسوار وبمسافات بينية لا تزيد على 400 م على أن يتوفر بها قدرات عالية على التكبير بصريا (optical zoom) لإستيضاح التفاصيل بالمناطق الغير مغطاه بمجال رؤية الكاميرات الثابتة.
- تركيب الكاميرات الثابتة الخارجية بشكل متتابع وفى اتجاه واحد موازى للسور وبمسافات لا تزيد عن 50 م وذلك لتقليل نقاط انعدام الرؤية (dead zones).
- الإرتفاع المطلوب للكاميرات الثابتة الخارجية يتراوح بين 3 م الى 4 م وعلى أن يتم تركيب الكاميرات المتحركة على أقصى ارتفاع ممكن .
- جميع الكاميرات الثابتة الخارجية مزودة بخاصية الرؤية الليلية.
- يتم الألتزام بإنشاء مسارات لجميع كابلات الشبكة داخل الأسوار بما يعمل على توفير حماية لها من العوامل الجوية والحفاظ على الشبكة من عناصر التخريب والإختراق .
- تركيب كاميرات متحركة (PTZ) على زوايا الأسوار (المسافة البينية بين كل كاميرا متحركة والأخرى لا تزيد عن 400م).
- جميع الأعمدة والحوامل المستخدمة من المعادن المعالجة أو (المواد المقاومة للصدأ).
- جميع الكاميرات المستخدمة توفر مجال رؤية كامل ومزودة بخاصية الرؤية الليلية.
- يمكن الإعتماد على الكاميرات المزوده بخواص تحليل الصورة (تحديد الوجه - تحديد لوحات المركباتالخ).

رابعاً: الحد الأدنى للمواصفات الفنية لمنظومة كاميرات المراقبة

1- Video Storage and management system /NVR

- Video Signal digitally recorded simultaneously through Video Storage system.
- Able to store recorded video on any standard storage Media such as a hard disk storage array, storage area network, network video recorder or network attached storage.
- Storage providing RAID5.

- Simultaneously record video, display live video, and display recorded video.
- None of the video operations interfere with the other recording
- Not stop playback, live viewing, or storage of video.
- Supporting event-based recording.
- Recording on continues 24- hours basis.
- Supporting connect to an existing network.
- Supporting various types of network protocols including TCP/IP.
- Built upon open industry standards and facilitate integration with IT infrastructures and other digital and analog systems.
- Recording the video from all cameras at least 21 days continuously with at least 25 FPS and full resolution for each camera.
- Providing digital zoom capability.
- The Workstation Application provides the ability to control and program any protocol compliant camera equipped with pan, tilt controls and zoom lens:
 - Manually control the pan, tilt and lens functions.
 - Set the pan and tilt home positions for manual or alarm activation.
 - Automatically control the cameras through an alarm Trigger.
 - Ability to set multiple preset positions.
 - Ability to set multiple tours.
 - Adjust the zoom lens.
 - The ability to control the camera menu and setup the camera through it.
- Monitor on screen display identifies camera names.
- The on screen display has the option to be displayed or hidden as part of the camera.
- Graphical indicators to alert the user for camera recording.
- Indicators alert the user if the video signal is lost or any camera is not recording or if during recording any camera is not functioning appropriately.
- Several user actions performed in the application and errors must be logged.
- The digital video management system must allow the backup of important data.
- A status bar displaying information about the current date and time.
- System accompanied by full printed and online help documentation.
- System connected to a LED monitor for full control (record- play back- viewing).
- The network storage chassis must be designed for video surveillance recording applications.
- The system must be supplied with life time license VMS/NVR for full accesses to system (live view – play recording data – camera control).
- The system must be supplied with life time license client software for users' works as remote site for full accesses to system (live view – play recording data – camera control).
- The system must be supplied with Network Time Protocol (NTP) server.
- The bidder must supply the hardware and software VMS and with full accessories.
- All system components must not connect to internet or any other networks.
- The bidder must attach an estimated doc, for storage calculation for recording at least 30 days continuously with at least 25 FPS and full resolution for each camera.
- In NVR Case it must support IEEE 802.1x Port-based network access control and PoE.

2- IP Outdoor PTZ Dome Day/Night Camera Specifications

- Image device 1/3 inch at least.
- Automatic Gain Control
- Minimum illumination ≤ 0.4 LUX. In color (Day) ≤ 0.08 LUX at black/ white
- Resolution 1920x1080 At Least.
- Built In optical zoom lens not less than 30x.
- Two simultaneous H264 /H265 /MPEG-4 video streams one of them at least - 25 F/S @Full resolution.
- The camera must conform to the ONVIF Profile S standard
- Pan Angle 360° with continuous rotation .
- Tilt Angle 180°/90° with auto Flip .
- Wide Dynamic Range Not Less Than 90db.
- Automatic White Balance.
- Focus: Auto/Manual Preferred.
- Automatic Electronic Shutter.
- Supported protocols : TCP/IP,IPV4,SNMP,DHCP,IGMP,UPNP,RSTB,QoS ..etc.
- Must support Power over Ethernet (PoE) 802.3af
- Operating temperature 0 C \rightarrow + 50 C. Enclosure IP 66.

3- IP Indoor PTZ Dome Day/Night Camera Specifications

- Image device 1/3 inch at least.
- Automatic Gain Control
- Minimum illumination ≤ 0.4 LUX. In color (Day) ≤ 0.08 LUX at black/ white (Night).
- Resolution 1920x1080 At Least.
- Built In optical zoom lens not less than 16x.
- Two simultaneous H264 /H265/MPEG-4 video streams one of them at least - 25 F/S @Full resolution.
- The camera must conform to the ONVIF Profile S standard
- Pan Angle 360° with continuous rotation .
- Tilt Angle 180°/90° with auto Flip .
- Wide Dynamic Range Not Less Than 75db.
- Automatic White Balance.
- Focus: Auto/Manual Preferred.
- Automatic Electronic Shutter.
- Supported protocols : TCP/IP,IPV4,SNMP,DHCP,IGMP,UPNP,RSTB,QoS ..etc.
- Must support Power over Ethernet (PoE) 802.3af
- Operating temperature 0 C \rightarrow + 50 C.

4 -IP Indoor fixed Day/Night Camera Specifications

- Image device 1/3 inch at least.
- Automatic Gain Control
- Minimum illumination ≤ 0.4 lux at color mode & ≤ 0.08 lux at black white mode.
- IR illumination not less than 25m.
- Resolution 1920x1080 At Least.

- Combatable Mega pixel lens, varifocal (3:9) or (2.8 : 12) mm
- Two simultaneous H264 /H265/MPEG-4 video streams one of them at least - 25 F/S @Full resolution.
- The camera must conform to the ONVIF Profile S standard.
- Wide Dynamic Range Not Less Than 75db.
- Focus: Auto/Manual Preferred.
- Supported protocols : TCP/IP,IPV4,SNMP,DHCP,IGMP,UPNP,RSTB,QoS ..etc.
- Must support Power over Ethernet (PoE) 802.3af

5 -IP Outdoor fixed Day/Night Camera Specifications

- Image device 1/3 inch At least.
- Automatic Gain Control
- Resolution 1920x1080 At Least.
- Auto Iris combatable Mega pixel lens, Varifocal (3:9mm) /(2.8:12 mm)or (5:50mm).
- Minimum illumination <or = 0.4 LUX. In color (Day) <Or = 0.08 LUX at black/ white (Night).
- IR illumination not less than 25m for 3:9mm/ 2.8:12 mm lens & 40 m for 5:50mm.
- Two simultaneous video streams one of them at least 25f/S @ full resolution.
- The camera must conform to the ONVIF Profile S standard
- Wide Dynamic Range Not Less Than 90db.
- Automatic White Balance.
- Protocols: Tcp/Ip, Ipv4, Snmp, Dhcp, Igmp, Upnp, Rstb, QosEtc
- Must support Power over Ethernet (PoE) 802.3af
- Operating temperature 0 C → + 50 C
- Enclosure IP 66 include fan and sun shield (if needed).

6- Workstations

- Work station Video management application must meet or exceed the following Specifications
 - Capable of displaying 9 video streams simultaneously at least up to 25 FPS at full resolution of each camera.
 - Must have, color, and on-screen messages to provide ongoing feedback about user activity and system status
 - It must have on-screen PTZ control and device property control.
 - Must allow users with authority to configure devices, set up users, adjust network settings, view system logs and diagnostics, and create recording schedules.
 - Must have advanced search capabilities, event logging, and alarm interface displays.
 - Must export video and still images in multiple formats, including Manufacturer's Native, QuickTime, MPEG-4, Native MPEG-4, PNG, BMP, JPEG and H264.
- Work station Hardware must meet or exceed the following Specifications
 - Intel Core i7, 8MB Cache, up to 4GHz.
 - At least 16GB RAM.
 - 512GB SSD for Operating System at least + 2TB SATA HDD at least.
 - Graphics 8 GB memory dedicated.

7- LED Monitors

- At least 40 inch monitor
- BUILD FOR SURVILLANCE NOT TV SET
- Flat monitor
- Resolution: Full-HD not less than 1920x1080
- 220 V /50 HZ
- Compatible Full-HD video input (Display-Port/HDMI/DVI/...)
- Contrast ratio : NOT LEAST THAN 1000 :1
- BRIGTNNESS:250 CD/m² at least
- Slim Design

8-Ethernet Switches:

MAIN SWITCH (managed Switch)

- Supplied with N PORT 10/100/1000 –T/Tx for connectivity with IP camera AND client pc via UTP/STP cables
- Supplied with N FIBER PORT –T/Tx for connectivity TO EDGE SWITCHES AND EXTERNAL TERMINATION IF NEEDED
- The Supplied switch must be fully managed and supports the following features:-
 - MAC-based Trunk
 - 802.1q VLAN
 - Support power over Ethernet.
 - IP-Multicast IGMP Snooping.
 - Rapid Spanning Tree for Redundancy.
 - QoS for priority queuing.
 - Support PoE – IEEE 802.3af
 - IEEE802.1d, IEEE802.1p and IEEE802.1x compatible.
 - RS-232 console, Telnet, SNMP V1, V2& V3.
 - Supports Command Line Interface in RS-232 Console
 - Auto-Negotiation and Auto-MDI/MDIX.
 - Full wire-speed forwarding rate.
 - Switch fully compatible with IEEE 802.3 standard.
 - Power requirements are 220 VAC, 50 Hz.
 - All needed software, manuals, and cables and accessories needed for rack.
 - IEEE standards (IEEE 802.3u 100BaseTX - IEEE 802.1p CoS Prioritization (2 queues/port at least for QoS) - IEEE 802.1Q VLAN Tagging - IEEE 802.1x Port-based network access control - IEEE 802.1D Spanning Tree Protocol)
- Bidder may state out other IP multicast protocols his proposed switch supports.
- The bidder describes in details both the QoS features and parameters implemented over and state without any doubt if his QoS implementation is based on standard technologies or other proprietary mechanisms, and what is its' expected effect on the switch performance .

EDGE SWITCH (INDUSTRIAL TO OUTDOOR)

- Supplied with N PORT 10/100–T/Txfor connectivity with IP camera
- Supplied with N FIBER PORT –T/Txfor connectivity To Main Switches
- The Supplied switch must be fully managed and supports the following features:-
 - MAC-based Trunk
 - 802.1q VLAN
 - Support power over Ethernet.
 - IP-Multicast IGMP Snooping
 - Rapid Spanning Tree for Redundancy
 - QoS for priority queuing
 - Support PoE – IEEE 802.3af
 - IEEE802.1d, IEEE802.1p and IEEE802.1x compatible.
 - Console Port, Telnet, SNMP V3.
 - Supports Command Line Interface in RS-232 Console
 - Auto-Negotiation and Auto-MDI/MDIX.
 - Full wire-speed forwarding rate.
 - Switch fully compatible with IEEE 802.3 standard.
 - Power requirements are 220 VAC, 50 Hz.
 - All needed software, manuals, and cables and accessories needed for rack.
 - IEEE standards (IEEE 802.3u 100BaseTX - IEEE 802.1p CoS Prioritization (2 queues/port at least for QoS) - IEEE 802.1Q VLAN Tagging - IEEE 802.1x Port-based network access control - IEEE 802.1D Spanning Tree Protocol)
- Bidder may state out other IP multicast protocols his proposed switch supports.
- The bidder describes in details both the QoS features and parameters implemented over L2 and states without any doubt if his QoS implementation is based on standard technologies or other proprietary mechanisms, and what is its' expected effect on the switch performance .

9- Control Room LAN General Specification:

- UTP cables must be compliant with the standard of EIA/TIA for category 6.
- The wiring system must allow all different configurations (4 pairs must be installed).
- All nodes must be terminated in a wall mounted faceplate from one side and the other side terminated in patch panel
- The proposed faceplate and Patch panel must be complicate with category 6 or more.
- All the outlets must be tested with a tester that supports standard EIA/TIA category 6 UTP cables and labeled.
- All plastic ducts must be installed for data cables and must be isolated and far away from electrical cables by a convenient space.

10-Control room Rack Specification

- All Active equipment must be installed in a brand name wiring closet racks.
- The height of the installed equipment must not exceed more than 60% of the total rack height

- Bidder is responsible for providing the adequate number of racks to full fit the specification of the last mentioned item
- Bidder must provide the wiring closet racks with the following specifications as minimum:
 - Electrostatic painted coat rack cabinet
 - Door with mechanical locker with key.
 - Removable side and back panel with dust proof gates for cable entry
 - Fans modules must be provided for air circulation from the bottom toward the top.

11- Network Specification

- The bidder is responsible to do his own networking solution to connect all cameras to main control room to get full resolution, full frame rate, the bidder has to use switches (edges, core), Fiber optic cables.
- The outdoor networking devices must be installed in weather proof outdoor racks with the same specification of control room racks.
- ALL cables must be protected by installed tunnels (PVC pipes) or inside metal ducts

UTP Cables Specification (From Switch to the Camera)

- UTP / CAT6 Cable or more
- TIA/EIA 568A / T568B Wired (RJ- 45)
- Protection against noise and electromagnetic interference.
- Technology: LAN / Ethernet
- Application : Networking
- Connector type : RJ-45

Power Cables Specification

- Pure Copper/Preferred
- All Cables Outside Building Must Be Inside PvC Pipe.
- The Bidder must supply all accessories for A/C Networks "Circuit Breakers, A/C Outlets ...Etc," And Connecting Cameras/Switches To Ups In Control Room.

12- Uninterruptible Power Supply UPS for control room

- UPS max load 40% of its capacity.
- Input Voltage Regulation 160v: 300 V (Attached stabilizers may be used)
- Nominal Input Frequency 50/60 \pm 4 Hz
- Output Voltage 220 V \pm 2%
- Start On Battery
- Operating time at system full load at least 15 minutes.
- Protection: overload –short circuit – over voltage-under voltage- low battery
- Operating temperature 0°c/40° c.
- UNIT consisted of two Smart-UPS in parallel operation (Preferred).